

創興銀行有限公司 (本行) 开放應用程式介面服务之章则及条款

本章则及条款补充现有的「网上银行服务章则及条款」及「企业网上银行服务章则及条款」。本行提供「开放應用程式介面服务」(以下简称「开放 API 服务」), 阁下同意遵守本章则及条款、网上银行服务章则及条款、流动理财服务章则及条款、企业网上银行服务章则及条款、企业流动理财服务章则及条款、账户章则 (个人 / 联名账户)、账户章则 (商业账户)、私隐政策声明、收集个人资料声明、以及本行不时修改或补充的其他适用账户及服务章则及条款。在任何冲突或不一致的情况下, 则就开放 API 服务而言, 应以本条款及条款为准。在使用开放 API 服务前, 请仔细阅读并了解本章则及条款, 以确保阁下理解并同意在法律上受其约束。

1. 释义

在本章则及条款中, 除非文意另有所指, 否则:

「账户资讯」

指账户的账户可用性、账户状态、账户余额和交易详情;

「账户」

指不时在本行所开立、设立、维持或由本行向客户所提供的任何账户, 包括但不限于存折储蓄、结单储蓄、往来、多种货币、定期存款、信用卡;

「本行」

指在香港成立之创兴银行有限公司, 其注册地址位于香港德辅道中二十四号创兴银行中心, 及其任何或所有附属公司及/或相联公司之统称;

「电脑系统」

指供取用及使用网上银行服务之任何设备、装置或设施 (包括但不限于任何终端机、软件、调制解器、电脑设备、电子或无线装置及电讯设施);

「客户」

指以其名称开立及持有账户的任何人士及/或机构 (包括该等人士的任何遗产代理人或合法继承人及/或许可受让人), 并且 (如客户是独资经营者) 包括独资经营者及其不时的业务继承人, 或 (如客户属合伙经营) 包括合伙经营不时的所有合伙人及该合伙经营业务的继承人。「客户」将包括拥持有借记咭及信用卡的所有者;

「数据使用者」

指第三方服务提供商或其他银行使用开放 API 服务请求访问数据的实体;

「香港特别行政区」

指中华人民共和国的香港特别行政区;

「网上银行服务」

指本行提供的电子服务, 其让阁下得以存取账户进行交易及获得本行不时全权酌情订明的相关服务;

「开放 API 同意」

指阁下发出的明确协议同意数据使用者通过开放 API 服务来允许访问或共享阁下的账户资讯；

「开放 API 服务」

指本行开放其内部系统和数据以供第三方以程序访问的服务，以促进数据共享并获取其應用程式编程接口（API）的访问权限；

「第三方」

指除银行及其子公司之外的任何实体。这包括可能与银行在开放 API 服务提供方面有或没有正式合作伙伴关系的所有实体；

「网站」

指本行的网站（www.chbank.com）、页面和部分，包括其桌面电脑、平板电脑和手机版本的银行网站。

2. 开放 API 服务

2.1 阁下确认并同意开放 API 服务允许银行开放其内部系统和数据，以供数据使用者以开放和记录的方式（无论是透过系统还是其他方式）进行程式存取。有效实施开放 API 可透过例如网站／流动应用程序在资料使用者下取得账户状态、账户余额、账户交易和账户可用性。

3. 授予同意

3.1 阁下确认并同意，通过向本行提供阁下的开放 API 同意或按照数据使用者的指示利用数据使用者不时指定的其他方法或途径，阁下授权与数据使用者共享信息，包括本行账户资讯，如客户存款账户的可用性、状态、余额和交易详情，以便通过其网站或流动应用程序访问开放 API 服务。要发起开放 API 同意，阁下必须按照数据使用者平台上的说明进行操作，并在数据使用者平台和本行的流动应用程序、网上银行服务或网站上进行身份验证。一旦验证成功并且阁下确认同意细节，根据阁下的同意，阁下的全部或部分信息将与阁下指定的数据使用者共享。

3.2 本行在非信赖基础上与数据使用者共享阁下的信息。阁下有责任验证通过数据使用者开放 API 服务提供的信息的准确性、及时性和完整性。本行不对阁下的信息的准确性、及时性或完整性作出陈述、保证或担保，也不保证其适用于任何目的。阁下承诺阁下不会依赖本行在开放式 API 服务中提供的信息。因此，本行对于阁下或任何第三方在与开放式 API 服务相关的任何损失概不负责，无论是阁下和 / 或任何第三方依赖阁下在开放式 API 服务或其他情况中提供的信息；对该类信息的依赖完全由阁下自行选择和承担风险。

3.3 阁下确认并同意，数据使用者是独立实体及不是本行的雇员、服务提供商、代理人、合作伙伴或代表。本行不对数据使用者的行为或不作为负责，本行不对连续、无误、及时、完整或准确的开放式 API 服务作出陈述、保证或担保，本行也不对阁下使用开放式 API 服务可能获得的结果作出任何陈述或保证，也不保证开放式 API 服务适合阁下的使用目的。阁下有责任审查数据使用者关于费用、收费、数据收集、使用和转移的章则及条款。阁下使用数据使用者开放式 API 服务的风险由阁下自行承担。

3.4 阁下确认并同意，阁下对刷新、修改或撤销同意的指示仅在本行接受并确认这些指示后生效，并且本行的决定被视为最终和确定的。除非本行存在故意不当行为、欺诈或疏忽，否则本行对于任

何通信中的错误或遗漏、向数据使用者提供信息的延迟或中断，或执行指令时的错误所导致的任何损失或损害概不负责。

阁下确认并同意，本行提供开放 **API** 服务以授权访问账户资讯，符合本行的收集个人资料声明、私隐政策声明及此章则及条款。

- 3.5 阁下确认并同意，阁下可以登录数据使用者的應用程式或网站，并选择阁下的银行以发起授权同意。选择后，数据使用者可能会显示包括访问数据的目的、访问的数据类型和同意到期日期在内的同意详细信息。阁下应该审查同意详细信息，并选择向数据使用者授予同意。然后，数据使用者将从其應用程式或网站重定向本行的流动應用程式、网上银行服务或网站，以使用本行的双重认证方式进行验证。

验证成功后，本行将显示带有同意详细信息的本行账户列表，包括但不限于数据使用者姓名、同意到期日期、同意续订，并选择将授予同意的账户。在确认授予同意之前，阁下应阅读、确认并承认本章则及条款及「个人信息收集声明」。完成后，客户将通过本行发出的确认成功授予同意的通知（通过短信、电子邮件或本行不时规定的通知渠道）被重定向回数据使用者的平台。

- 3.6 在未经阁下的同意之前，本行不会与数据使用者分享或转移阁下的账户资讯。在开放 **API** 服务下，所有要共享和提供的信息（或数据）将不会被出售给其他方，并且在未经阁下的同意的情况下不会用于营销目的。
- 3.7 阁下确认并同意，除了提供账户资讯之外，严禁将客户数据用于任何其他目的，包括使用、访问或存储。在使用、访问或存储之前，数据使用者将向客户通知服务的详细信息，并要求客户明确同意。
- 3.8 阁下确认并同意，本行可能在指定的时间范围内设定开放 **API** 同意的最长有效期。如果阁下的同意在此期限内到期，阁下对开放 **API** 服务的访问或使用将被自动暂停。
- 3.9 阁下可以通过本行的流动應用程式（或其他指定的方式）查看阁下已经授予的第三方的详细信息。阁下可以根据本行指定的方法和程序或根据本行不时的指示修改、更新或撤销阁下的开放 **API** 同意授权。阁下还可以根据数据使用者的使用条款和指示，直接从数据使用者的平台作出修改、更新或撤销阁下的开放 **API** 同意授权。本行对于处理源自数据使用者的开放 **API** 同意相关指令时出现的任何错误、延迟、错误传送、损坏、未经授权的更改、截获或任何超出合理控制范围的行为或不作为概不负责。

阁下可以不时访问本行的流动應用程式（或其他指定的方式）管理阁下的本行开放 **API** 同意。

4. 同意续订

- 4.1 阁下确认并同意，阁下应当定期关注数据使用者发送的续订通知，并采取相应的行动。如果阁下未能续订，一旦阁下的同意到期，数据使用者将无法访问阁下的账户信息。本行对于数据使用者服务暂停所导致的任何损失或损害概不负责。

客户可以登录数据使用者的网站、應用程式或本行的流动理财服务，在同意到期日期之前进行续订同意。

为完成续订过程，客户必须通过透本行的开放 API 网页登录，并按照本行的指示进行身份验证程序。完成后，本行将通过短信、电子邮件或本行指定的其他通信渠道通知客户续订同意的详细信息。

5. 修改 / 撤销

5.1 阁下确认并同意，阁下的开放 API 同意的修改或撤销只在本行接受后才生效。在接受此类指示前，本行可能会向阁下或数据使用者寻求澄清。本行对向数据使用者提供信息所造成的任何延迟不承担责任。本行保留接受或停止接受阁下的开放 API 同意的权利，这可能会影响阁下对开放 API 服务的访问和使用。

5.2 开放 API 同意的过期或撤销

阁下确认并同意，在阁下的开放 API 同意过期或被撤销后，本行将停止与数据使用者共享阁下的信息。阁下承认并理解，阁下的开放 API 同意过期或被撤销可能会暂停阁下对开放 API 服务的访问和使用，本行对此所产生的任何后果不承担责任。

6. 私隐

6.1 阁下确认并同意使用本行的开放 API 服务不应要求阁下向资料使用者提供阁下的任何登入凭证，包括但不限于阁下的网上银行使用者名称、密码、编码、一次性密码或与阁下账户相关的任何其他敏感资讯。本行建议阁下不要向任何可疑的第三方透露任何个人资讯。如阁下担心阁下可能已向任何可疑的第三方披露个人信息，请立即联系本行或向警方举报。

6.2 阁下确认并同意，本行可根据本行的私隐政策声明收集、使用、存储和披露阁下的个人信息。[<https://www.chbank.com/sc/personal/footer/others/privacy-policy/pps.shtml>]

6.3 阁下承诺遵守银行不时发布和/或更新的所有规则、规定和指引，包括但不限于使用开放 API 服务的安全提示。

7. 开放 API 服务的免责声明、义务和责任

7.1 如果阁下违反、欺诈、不诚实或疏忽（包括但不限于知情允许他人使用阁下的电脑系统、登录名或 PIN 码，或者未能妥善保护阁下的电脑系统导致损失），阁下将对所有损失负责。如果未经授权的交易通过阁下的账户进行，阁下将不对任何直接损失负责。

7.2 阁下承认并同意，在允许其访问阁下的账户信息之前，阁下有责任验证数据使用者及其各自的平台和服务的有效性。阁下应访问本行的网站 [<http://www.chbank.com/sc/personal/digital-services/open-api/index.shtml>] 获取所有可能使用开放 API 服务的数据使用者及其各自的服务列表。

- 7.3 閣下承認並同意，驗證來自任何第三方平台（包括本行現有的任何數據使用者）的任何信息是閣下的唯一責任。本行對於閣下或任何其他人士對任何評論、確認、信息和 / 或數據的依賴不承擔任何責任（無論是侵權、合同還是其他法律或公平原則）。
- 7.4 閣下應對任何第三方以任何形式或任何通訊方式（包括但不限於語音訊息、電子郵件和短信）提供的虛假或詐騙訊息保持警惕。閣下不得透過任何電子郵件、短信、二維碼、搜索引擎、社交網路平台或任何未經本行授權的第三方網站或行動應用程式中的超連結存取本行網站、網上銀行服務、流動理財服務或流動應用程式。如有疑問，建議閣下不要遵循可疑頁面的說明或輸入任何資料。
- 7.5 閣下有責任自行實施所有程序和檢查，以滿足閣下對數據輸入和輸出準確性和安全性的特定要求，並且為恢復丟失數據而維護第三方網站和網上銀行服務。如果閣下使用網站或網上銀行服務導致需要維修、修復或更換任何財產、材料、軟件、設備或數據，閣下同意其高管、員工、代理人和服务提供商對任何此類費用和相关損失概不負責。
- 7.6 儘管本行已努力確保閣下的個人信息安全和保密，但本行對任何超出合理控制範圍的人對閣下的信息造成的任何損失、損害、攔截或濫用不承擔責任。
- 7.7 在任何情況下，無論是本行還是其高管、員工、代理人或服务提供商，均不對任何附帶的、間接的、特殊的、間接的或示范性的損害承擔責任，包括但不限於任何使用、收入、利潤或儲蓄的損失。
- 7.8 閣下應對因訪問或使用網上銀行服務、開放 API 服务和 / 或網站以及 / 或進行任何交易（無論是否由閣下實際授權）所引起的一切後果負全部責任。
- 7.9 本行對於由數據使用者引起的任何爭議或索賠不承擔責任。本行致力按照相關監管準則和法定要求處理客戶投訴。如有任何疑問，請致電本行客戶服務熱線（852）3768 6888。
8. 費用和收費
- 本行不會向閣下收取使用任何開放 API 服務的費用，但本行保留隨時收取開放 API 服務費用的權利，並向閣下提供合理通知。但是，數據使用者可能會收取費用。如果閣下對可能產生的費用不確定，請直接與數據使用者聯繫以獲取更多信息。
9. 終止服務
- 9.1 本行可能隨時自行決定修改、取消、暫停或終止開放 API 服務，而無需事先通知，這可能會影響閣下對開放 API 服務的訪問或使用。本行對於任何與此類取消、暫停、終止或不可用性有關的損失、損害、法律責任和其他責任一概不負責。

9.2 閣下确认开放 API 服务将构成网上银行服务的部分，并于閣下终止网上银行服务时自动终止。

9.3 开放 API 服务一旦暂停或终止，将不会影响閣下与本行在所述服务暂停或终止前已产生的责任和权利。

10. 更改本条款及条件

本行可不时在向閣下发出合理的事先通知后，全权酌情修订或补充本条款及条件。该等变更将以邮寄方式发送给閣下或在网站或以其他方式发布，并会在本行指定的生效日期和时间生效。若閣下在该修订 / 补充的生效日期后继续使用开放 API 服务，该等变更将对閣下具约束力。

11. 一般事项

11.1 如果本条款及条件的任何条文因任何原因而在任何司法辖区被认定为不合法、无效或无法执行，即被视为自动从本条款及条件分割且不损害其他条文，其他条文将按照各自的内容具十足效力和作用。

11.2 本行未行使或延迟行使任何权利，均不被视为放弃权利；本行单独或部分行使任何权利，亦不会妨碍本行进一步行使该权利或行使任何其他权利。

11.3 如本条款及条件的英、中文版本有任何歧异，概以英文版本为准。

12. 规管法例

这些章则及条款受香港法律管辖并按其解释。除非本章则及条款明确规定，以及对本行有利的章则及条款外，不适用合约（第三方权利）条例。閣下无条件且不可撤销地同意接受香港法院的非专属管辖权。